

Inhalt.

Seite

Felix Stillsfried (Adolf Brandt). Von Prof. Dr. Ernst Brandes	2
Aus dem „Lebenslauf“ Felix Stillsfrieds (1896)	8
Ein Dag ut mine Jungstid. (Gedicht.) Von Felix Stillsfried	11
Die Schule als Förderin der niederdeutschen Sprache. Von Ernst Lübker Hermann Landois. Von Wilhelm Poed	13 34
Ein plattdeutscher Literaturstreit vor 30 Jahren (Landois und Giese). Von Karl Wagenfeld	37
Die Fastnachtsspiele auf dem Zoologischen Garten zu Münster i. W. Von Johannes Schröder	45
Küert platt! Von Amtsgerichtsrat M. Niefert	48
Helmuth Schröder. Von Gorch Fod	74
Vi Helmuth Schröder'n. Von Otto Weltzien	79
Briefe von Helmuth Schröder an Ludwig Schröder (Fserlohn) und Dr. Heinrich Klenz	81
Gedichte von Helmuth Schröder	87
Alte niederdeutsche Drucke aus Ludwig Ahlands Besitz. Von Prof. Dr. E. Borchling	89
Wilhelm Poed als plattdeutscher Dichter. Von Prof. Dr. Ed. Kück	118
Aus „Kort Wäbb“, Drama in 3 Akten von Wilhelm Poed	120
Das „Fuën“, ein niederdeutscher Fastnachtsbrauch und seine vergessene rituale Bedeutung. Von Dr. Heinz Hungerland	128
Sprachecke.	
De verwende Hand 16. — Fouhen 90 (128).	
Rundschau.	
Staatsunterstützung für den „Quickborn“	91
Deutsche Fürsten und die Pflege der niederdeutschen Sprache 51. — Prinz Heinrich von Preußen und das Plattdeutsche	19
Niederdeutsche (und verwandte) Vorlesungen in Hamburg 16, 51, 93, 134. — Niederdeutsche Bibliographie, phonographisches Archiv und nieder- deutsches Bibliothekwesen in Hamburg 92. — Professor Dr. Walther	93
Die Vorlesungen über niederdeutsche Sprache und Literatur an den deutschen Universitäten 52, 132. — Niederdeutsche Professur in Rostock? 16. — Die Universität Göttingen und die niederdeutsche Sprache 93. — At- sächlich in Italien	134
Niederdeutsch in Hamburger Vereinen und Zeitungen 93. — Niederdeutsch in Zeitungen und Zeitschriften 142. — Niederdeutsch in Braunschweig 95. — Niederdeutsch im Münsterlande 55. — Das Plattdeutsche im alten Hamburg 140. — Ostfriesisch-niederdeutsche Bauernsprache 140. — Plattdeutsch im Auslande 142. — Niederdeutsch im Dienste der Kirche 19. — Niederdeutsch in der Schule 19, 97. — Niederdeutsch in Lesebüchern 19. — Niederdeutsche Literatur auf Ausstellungen 19. — Niederdeutsche Bücher im Buchhandel 57. — Niederdeutsch im Wahl- kampf 54. — Die Wandervögel und die niederdeutsche Sprache 97. — Niederdeutschland singt 98. — Rosegger bei den „Hamburger Jungens“	54 137
Der literarische Ratgeber des Dürer-Bundes und das Niederdeutsche ... Sprache und Heimat 20, 54, 97, 137. — Die Gebildeten und die Mund- arten 96. — Gehst den Dialekten nach 20. — Über die niederdeutschen Mundarten 138. — Über die Zukunft des Plattdeutschen 139. — Englische Lyrik hochdeutsch oder plattdeutsch? 21, 55. — Hamburger Straßennamen 21. — Sammlers Erlebnisse	22 99
Bornemanns plattdeutsches Gedicht auf den alten Fris	99
Brindman-Erinnerungen und Brindman-Archiv in Rostock	52
Georg Drostte und seine plattdeutsche Schreibmaschine	100
Eine schöne Fehrs-Ehrung	135
Professor Dr. Karl Theodor Gaeders †	135
Groth-Denkmal in Kiel 18. — Ein Brief Klaus Groths 18. — Groth als Kritiker 18. — Groth und der Hamburger Almanach 100. — Groths Geburtshaus 135. — Die Einweihung des Groth-Brunnens in Kiel. 135	135

Reuter-Denkmal in Stavenhagen 17. — Eine Reuter-Ehrung mit Hindernissen 136. — Reuter-Tag in Rostock	136
Stavenhagen-Archiv	52
Felix Stillsfried und der „Quickborn“	18
Julius Stünde und Kaspar Putschenelle	136
Kleine Aufzeichnungen: Heinrich Erichson † 57. — Carl Stiehl † 57. — Th. Koch † 101. — Christian Hagedorn † 101. — Hofrat Dr. Wöbling † 139. — Otto Schreyer (80 Jahre alt) 57. — Prof. Wossidlo (Aufzeichnung) 139. — Reuter-Gedenktafel in Heideberg 19. — Reuter-Brunnen in Rirdorf 57. — Reuter-Brunnen in Slogau 58. — „Müning“ Voh 139. — Grabdenkmal für August Freudenthal 19, 57. — Niederdeutsch in Jahresberichten, Dissertationen usw., 100, 101, 139. — Verein für niederdeutsche Sprachforschung 100. — Allgemeiner Plattdeutscher Verband	100
Niederdeutsche Gedenktafel 58, 139. — Winte für Verfasser und Verleger 23, 57. — Of mal 'n plattdütsch Boot to Wihnachten	24
Hochdeutsch und Niederdeutsch 101. — Vielsprachigkeit an der Wasserkante	101
Wilhelm Wisser und die plattdeutsche Sprache	99, 139
Sumbaken-Platt 56. — Plattdeutsch in Vereinsprogrammen und Tagesordnungen 56. — Von der „nedderdütsch Rechtsbrinwunt“	142
Niederdeutsche Vereine in Hamburg	143
Verein für niederdeutsche Sprachforschung (Pfungsttagung in Einbeck) 16. — (Pfungsttagung in Wismar) 143. — Niedersachsentag (Detmold) 53. — Tagung des Allgemeinen Plattdeutschen Verbandes (Lebe a. W.)	144
Zum Jahresbericht des Allgemeinen Plattdeutschen Verbandes	145
Vereinsarbeit und Vereinsvergügen: Landesverein für Heimatschutz im Herzogtum Braunschweig 23. — Klassisch-philologischer Verein in Leipzig 58. — Freie literarische Vereinigung in Hamburg 58. — Allgemeiner Deutscher Sprachverein, Halle a. d. S. 102. — Verein für niedersächsisches Volkstum 102. — Quickborn-Högen 102. — Plattdeutsche Vereine: Warnemünde 23. — Altona 58. — Bremen 58, 101. — Dresden 58. — Münster i. W. 101. — Kiel 101. — Rendsburg 101. — Schleswig-holsteinischer Provinzialverband	101
Der Hamburger „Quickborn“ auf dem mecklenburgischen Verbandstage ..	102
Niederdeutsche Sprachbewegung in Südafrika	103
Ein geschädigter Dichter	103

Theater.

Volksschauspiele 24. — Plattdeutsche Aufführungen in Hamburg 58, 59. — Rathlev und Görner: „Ann-Meriken“ 104. — Zoder: „De Last“	104
--	-----

Bücherbesprechungen.

(Referenten: Rudolf Virgfeld, Prof. Dr. Conrad Vorchting, Prof. Dr. Ernst Brandes, Prof. G. Ehr. Coers, Ottomar Enting, Gorch Fock, Dr. Carl Holm, Dr. Th. Koch, Dr. G. Kublmann, E. Marcus, D. Steilen, Sanitätsrat Dr. G. Sille, J. Wippermann, S. Wiede, P. Wiede.)	
Albrecht, Dant ward nich!	65
Alpers, Untersuchungen über das alte niederdeutsche Volkslied	61
Blüklager, Der Ostfrieze in seinen Sprichwörtern und Redensarten	27
Blumenberg, Jacobus Sackmann und seine Zeit	149
Bremische Biographie des 19. Jahrhunderts	148
Brockmann, Schulten-Dina	64
Carols, Smackhaft Brod fort Hart un Gemeut	64
Decker, Helmuth Schröder	60
Droste, For de Fierstunden	27
Dunmann, Ostfriesisch-plattdeutsches Dichterbuch	106
Düsterbrock, Bur Kranich un anner Lüü	149
von Essen, Söhtig Mark Kurant	29
Fock, Hein Godenwind, de Admirol von Moskotonien	62
Frahm, Eelen un Aob	149
Groth, Quickborn (Insel-Verlag)	105
Hinrichs, Böleborg	28

	Seite
Raeding, Eitbombläder	109
Kalender für 1912.....	29, 65
Klenz, Felix Stillfried, ein niederdeutscher Dichter	61
Krumm, Klaus Groths Briefe an seine Braut Doris Finke	25
Lau, Ebb un Floot — Glück un Noth.....	61
Lau, Johann un Erina up Reisen	64
Marcus, Prümer und Rabe, Professor Landois	61
Musikalien (Köhler-Wümbach)	65
Niederdeutsches Jahrbuch 1911.....	146
Plattdütsch Lederbot	108
Prümer, Kornblumen un Siegenrausen	63
Rabe, Kasper Putschenele.....	59
Schulze-Meseritz, Fritz Reuters „oller Kapteihn“ aus der Festungstid ...	26
Stille, De Minschenseend	28
Stille, Störmslot.....	28
Wagenfeld, An buten singt de Nachtigall —	62
Weber, Plattdeutsche Gedichte	107
Welge, Des Lebens Leid und Trost in Liedern	64
Welge, Et kommt anrest ar man denkt	64
Wendt, Meckelbörger Minschen	108
Wendt, Woans Meckelnbörg binah tau 'ne schöne Verfatung kamen wir	108
Wichmann, De Wihnachtsmann, Ramsell ehr Schwag, Sultan Plumm ...	109
Wibbelt, Pastraoten-Gaoren	150
Wolgast, Beten von dit und dat (Reuter).....	108
Woffblo, Aus dem Lande Fritz Reuters	25
Nachtrag	151

Aus Zeitschriften und Tageszeitungen

29, 66, 109, 152

Aus der Vereinigung Quickborn in Hamburg.

Kasper-Putschenele-Abend. 10. öff. Vortragsabend (J. E. Rabe, W. Wittens)	67
Mitgliederversammlungen:	
Hauptversammlungen	30, 157
cand. phil. Paul Beckmann: Aus Felix Stillfrieds Leben und Werken	68
Prof. Dr. Conrad Borchling: Das ostfriesisch-plattdeutsche Dichterbuch	69
Robert Eckmann: Fremde Literaturen, niederdeutsch übertragen	30
Dr. Ernst FINDER: Aus dem Vierländer Sprachschag	111
Gorch Fock: Helmuth Schröder	68
Ludwig Frhm: Vorlesung aus seinem Buche „Eeten un Floh“	69
Dr. G. Ruhlmann: Ältere niederdeutsche Dichter des Münsterlandes ..	111
Carl Münzel: Vorlesung aus dem ostfriesisch-plattdeutschen Dichterbuch	69
Carl Münzel: Vorlesung aus Reiches „Muddersprate“	157
Rektor H. Dhrt: Selten gebrauchte plattdeutsche Wörter	110
Johs. E. Rabe: Der Hamburger Ausruf ..	156
Carl Wolff: Plattdeutsch in der Schule	157
Hinrich Wriede: Vorlesung seines Dramas „Ahlen“	112
Paul Wriede: Die Dichter und das Hamburger Plattdeutsch	112
Besichtigung niederdeutscher Handschriften und Drucke der Hamburgischen	
Stadt-Bibliothek Vorträge: Direktor Prof. Dr. Münzel, Prof. Dr.	
Borchling und Bibliothekar Dr. Burg)	158
Fastelabend-Höge (Bierabend) ..	114
Museumsfahrt (Harburg) 31.— Frachtentag (Kirchwärdner) ..	159
5 Jahre „Mitteilungen aus dem Quickborn“	153
Eelbom und Quickborn 70. 102. — Dankfagung	155

Bilder.

Felix Stillfried 1. — Hermann Landois vor seinem Denkmal 33. — Franz	
Wiese 39. — Helmuth Schröder 73. — Wilhelm Poed	117